CS

Název výrobku: Posuvné dveře

Určení: Dveře pro vnitřní použití.

Používání:

- **Dveře otevírejte a zavírejte plynulým pohybem a vyhněte se náhlým trhnutím.**
- **Neblokujte ani neztěžujte pohyb dveří tím, že byste do dráhy vedení umisťovali předměty.**
- **Vyvarujte se zatěžování dveří, například zavěšování předmětů na kliky nebo dveřní křídla.**
- **Pokud při pohybu dveří narazíte na odpor, nepoužívejte sílu; zkontrolujte příčinu odporu.**

Bezpečnost:

- **Nedotýkejte se rukama a prsty okrajů dveří a kontaktních míst křídel při jejich pohybu.**
- **Malé děti by měly dveře používat pouze pod dohledem dospělých.**
- **V místech se zvýšeným provozem instalujte další výstražné značení.**

Údržba:

- **Kontrolujte stav válečků, závěsů, vodítek a upevňovacích prvků a všímejte si opotřebení nebo koroze.**
- **Mechanické součásti mažte příslušnými doporučenými mazivy.**
- **Opotřebované nebo poškozené díly vyměňujte pouze za originální součásti.**

Upozornění:

- **Konstrukci dveří nedemontujte ani neupravujte bez souhlasu výrobce.**
- **Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo poruchu dveří, okamžitě je přestaňte používat a kontaktujte servisní oddělení.**
- **Nevystavujte dveře agresivním chemikáliím, které by mohly poškodit povrch nebo mechanismy.**

DE

Produktname: Schiebetüren

Anwendung: Tür für den internen Gebrauch

Verwendung:

- **Öffnen und schließen Sie die Tür in einer sanften Bewegung und vermeiden Sie plötzliche Rucke.**
- **Blockieren oder behindern Sie die Bewegung der Tür nicht, indem Sie Gegenstände auf die Führungsschiene stellen.**
- **Vermeiden Sie es, die Tür mit zusätzlichen Gewichten zu belasten, wie z.B. hängenden Gegenständen an Türgriffen oder Türblättern.**
- **Verwenden Sie keine Gewalt, wenn beim Bewegen der Tür ein Widerstand auftritt. Überprüfen Sie die Ursache des Widerstands.**

Sicherheit:

- **Halten Sie Ihre Hände und Finger von den Kanten der Tür und den Kontaktpunkten der Blätter fern, während sie sich bewegen.**
- **Kleinkinder sollten die Tür nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.**
- **An stark besuchten Orten zusätzliche Warnschilder anbringen.**

Wartung:

- **Überprüfen Sie den Zustand der Rollen, Scharniere, Führungen und Befestigungselemente und achten Sie dabei auf Verschleiß oder Korrosion.**
- **Schmieren Sie die mechanischen Komponenten mit den entsprechenden empfohlenen Mitteln.**
- **Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile nur durch Originalteile.**

Warnhinweise:

- **Demontieren oder modifizieren Sie die Türkonstruktion nicht ohne Zustimmung des Herstellers.**
- **Wenn Sie eine Beschädigung oder Fehlfunktion der Tür bemerken, stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an den Service.**
- **Vermeiden Sie es, die Tür aggressiven Chemikalien auszusetzen, die die Oberfläche oder Mechanismen beschädigen können.**

EN

Product name: Sliding doors

Application: Doors for indoor use

Use:

- **Open and close the door in a smooth motion, while avoiding violent jerks.**
- **Do not block or obstruct the movement of the door by placing objects on the track of the guide.**
- **Avoid loading the door with additional weight, such as hanging objects on the door handles or door leaves.**
- **Do not use force if you encounter resistance when moving the door; check the cause of the resistance.**

Safety:

- **Keep your hands and fingers away from the edges of the door and the contact points of the leaves as they move.**
- **Young children should use the doors only under adult supervision.**
- **Install additional warning signs in areas with increased traffic.**

Maintenance:

- **Check the condition of rollers, hinges, guides and fastening elements, paying attention to wear or corrosion.**
- **Lubricate mechanical components with the appropriate recommended lubricants.**
- **Replace worn or damaged parts only with original components.**

Warnings:

- **Do not dismantle or modify the door structure without the consent of the manufacturer.**
- **If you notice any damage or malfunction of the door, immediately stop using it and contact the service centre.**
- **Avoid exposing the door to aggressive chemicals which may damage the surface or the mechanisms.**

ES

Nombre del producto: Puertas correderas

Aplicaciones: Puerta para uso interior.

Uso:

- **Abra y cierre la puerta con un movimiento suave, evitando sacudidas violentas.**
- **No bloquee ni obstruya el movimiento de la puerta colocando objetos en el carril de la guía de la puerta.**
- **Evite cargar la puerta con un peso adicional, como colgar objetos en los tiradores o en las hojas de la puerta.**
- **No fuerce la puerta si encuentra resistencia al moverla; compruebe la causa de la resistencia.**

Seguridad:

- **Mantenga las manos y los dedos alejados de los bordes de la puerta y de los puntos de contacto de las hojas al mover la puerta.**
- **Los niños pequeños sólo deben utilizar la puerta bajo la supervisión de un adulto.**
- **Señale las zonas de mucho tránsito una señalización de advertencia adicional.**

Conservación:

- **Compruebe el estado de los rodillos, bisagras, carriles y elementos de fijación, prestando atención a su desgaste o corrosión.**
- **Lubrique los elementos mecánicos con los lubricantes recomendados.**
- **Sustituya las piezas desgastadas o dañadas únicamente por componentes originales.**

Advertencias:

- **No desmonte ni modifique la estructura de la puerta sin la autorización del fabricante.**
- **Si observa algún daño o mal funcionamiento de la puerta, deje de utilizarla inmediatamente y póngase en contacto con el servicio técnico.**
- **Evite exponer la puerta a productos químicos agresivos que puedan dañar la superficie o los mecanismos.**

FR

Nom du produit : Porte coulissante

Emploi : Porte intérieure.

Utilisation :

- **Ouvrir et fermer toujours la porte avec un mouvement cohérent, sans à-coups.**
- **Ne pas bloquer ni empêcher le mouvement de la porte en insérant des objets dans son guide.**
- **Éviter de mettre des charges sur les portes telles que des objets suspendus sur les poignées ou sur les vantaux.**
- **Ne pas forcer s'il y a des obstacles ; voir tout d'abord quelle est la cause d'un obstacle.**

Sécurité :

- **Lors d'un mouvement de la porte, tenir les doigts et les mains à l'écart des bords de la porte et des lieux du contact des vantaux.**
- **Les petits enfants ne peuvent ouvrir/fermer la porte que sous la surveillance des adultes.**
- **Dans les endroits plus fréquentés, penser à mettre en place d'autres éléments de signalétique d'avertissement.**

Entretien :

- **Vérifier l'état des rouleaux, des charnières, des guides et des éléments de fixation pour détecter leur éventuelle usure ou corrosion.**
- **Graisser les éléments mécaniques avec des produits appropriés conseillés.**
- **Remplacer les pièces usagées ou détériorées, utiliser seulement les pièces d'origine.**

Avertissement :

- **Ne pas démonter ni modifier la structure de la porte sans avoir obtenu au préalable un accord du fabricant.**
- **Si vous constatez une détérioration ou un mauvais fonctionnement de la porte, arrêter immédiatement son utilisation et prendre le contact avec le SAV.**
- **Éviter d'exposer la porte aux produits chimiques corrosifs qui pourraient abîmer sa surface ou ses mécanismes.**

HR

Naziv proizvoda: Klizna vrata

Namjena: Vrata za unutarnju uporabu.

Korištenje:

- **Vrata otvarajte i zatvarajte kontinuiranim glatkim pokretom, izbjegavajući nagle trzaje.**
- **Pripazite da se na putu vodilice nalaze predmeti koji bi blokirali ili otežavali kretanje vrata.**
- **Izbjegavajte opterećivanje vrata dodatnim teretom npr. vješanjem predmeta na kvakama ili krilima vrata.**
- **Nemojte koristiti silu u slučaju otpora prilikom klizanja vrata; potrebno je provjeriti razlog otpora.**

Sigurnost:

- **Dlanove i prste držite podalje od rubova vrata i mjesta sastajanja krila prilikom punog kretanja vrata.**
- **Mala djeca mogu koristiti vrata samo pod nadzorom odraslih.**
- **Na mjestima s povećanim korištenjem postavite dodatne upozoravajuće oznake.**

Održavanje:

- **Provjerite stanje rola, šarki, vodilica i pričvrsnih elemenata, obratite pozornost na tragove istrošenosti ili hrđe.**
- **Podmažite mehaničke elemente pomoću preporučenih za to prikladnih sredstava.**
- **Zamijenite istrošene ili oštećene elemente novim isključivo originalnim dijelovima.**

Upozorenja:

- **Zabranjeno je rastavljanje ili modificiranje konstrukcije vrata bez odobrenja proizvođača.**
- **U slučaju uočavanja bilo kojih oštećenja ili nepravilnosti u radu vrata odmah prekinite ih koristiti i kontaktirajte servis.**
- **Izbjegavajte izlaganje vrata djelovanju agresivnih kemijskih tvari koje mogu oštetiti površinu ili mehanizme.**

HU

A termék neve: Tolóajtó

Alkalmazás: Belső használatra szánt ajtók.

Használat:

- **Nyissa ki és zárja be az ajtót egyenletes mozdulatokkal, kerülje a hirtelen rántásokat.**
- **Ne blokkolja vagy akadályozza az ajtó mozgását a vezetősínbe helyezett tárgyakkal.**
- **Kerülje az ajtóra nehezedő plusz súlyt, például a kilincskére vagy ajtószárnyakra akasztott tárgyakat.**
- **Ne alkalmazzon túlzott erőt, ha az ajtó mozgatásakor ellenállásba ütközik; ellenőrizze az ellenállás okát.**

Biztonság:

- **Tartsa távol a kezét és az ujjait az ajtó széleitől és a szárnyak mozgása közbeni érintkezési pontjaitól.**
- **Kisgyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják az ajtót.**
- **A megnövekedett forgalmú területeken további figyelmeztető táblákat kell elhelyezni.**

Karbantartás:

- **Ellenőrizze a görgők, zsanérok, vezetők és rögzítőelemek állapotát, különös figyelemmel azok kopására vagy a korrózió jára.**
- **Kenje a mechanikus alkatrészeket az ajánlott kenőanyagokkal.**
- **Az elhasználódott vagy sérült alkatrészeket csak eredeti alkatrészekre cserélje ki.**

Figyelmeztetések:

- **Ne szerelje szét és ne módosítsa az ajtószerkezetet a gyártó hozzájárulása nélkül.**
- **Ha az ajtó bármilyen sérülését vagy meghibásodását észleli, azonnal hagyja abba a használatát, és forduljon a szakszervizhez.**
- **Kerülje, hogy az ajtót olyan agresszív vegyszereknek tegye ki, amelyek károsíthatják a felületét vagy a mechanizmusát.**

LT

Gaminio pavadinimas: Stumdomos durys

Panaudojimas: Vidaus durys.

Naudojimas:

- **Atidarykite ir uždarykite duris sklandžiais judesiais, vengdami stiprių trūkčiojimų.**
- **Neblokuokite ir netrukdykite durų judėjimui dėdami daiktus į durų kreipiančiosios bėgius.**
- **Venkite durims uždėti papildomą svorį, pavyzdžiui, kabinti daiktus ant durų rankenų ar varčių.**
- **Nenaudokite jėgos, jei judant durims kyla pasipriešinimas; patikrinkite pasipriešinimo priežastį.**

Saugumas:

- **Laikykite rankas ir pirštus atokiau nuo judančių durų kraštų ir varstomų varčių sąlyčio taškų.**
- **Didelio eismo intensyvumo vietose įrenkite papildomus įspėjamuosius ženklus.**
- **Maži vaikai durimis turėtų naudotis tik prižiūrimi suaugusiųjų.**

Priežiūra:

- **Patikrinkite ritinėlių, vyrių, kreipiančiųjų ir tvirtinimo elementų būklę, atkreipdami dėmesį į nusidėvėjimą ar koroziją.**
- **Mechaninius komponentus sutepkite atitinkamais rekomenduojamais tepalais.**
- **Susidėvėjusias ar pažeistas dalis keiskite tik originaliomis.**

Įspėjimai:

- **Be gamintojo leidimo nedemontuokite ir nekeiskite durų konstrukcijos.**
- **Pastebėję bet kokį durų pažeidimą ar gedimą, nedelsdami nustokite jomis naudotis ir kreipkitės į aptarnavimo skyrių.**
- **Venkite agresyvių chemikalų, galinčių pažeisti jų paviršių ar mechanizmus, poveikio durims.**

NL

Productnaam: Schuifdeur

Toepassing: Binnendeur

Gebruik:

- **Open en sluit de deur in een vloeiende beweging, zonder er krachtig aan te rukken.**
- **De beweging van de deur niet blokkeren of hinderen met voorwerpen in de bewegingsroute.**
- **Vermijd belasting van de deur door gewichten door geen dingen aan de klinken of vleugels te hangen.**
- **De deur niet forceren wanneer je weerstand voelt tijdens het schuiven, maar kijken de oorzaak van de weerstand is.**

Veiligheid:

- **Houd de handen en vingers ver van de deurrand en contactplekken van de vleugels wanneer deze in beweging zijn.**
- **Kleine kinderen mogen de deur alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.**
- **Breng waarschuwingsmarkeringen aan op plekken met intensief personenverkeer.**

Onderhoud:

- **Controleerde staat van de rollen, scharnieren, geleiders en montage-elementen en let op slijtage en corrosie.**
- **Smeer mechanische onderdelen met aanbevolen smeermiddelen.**
- **Vervang versleten en beschadigde onderdelen alleen door originele componenten.**

Waarschuwingen:

- **De deurconstructie niet demonteren of modificeren zonder toestemming van de fabrikant.**
- **Als je schade of een gebrekkige werking opmerkt, staak dan direct het gebruik en neem contact op met de service.**
- **Stel de deur niet bloot aan agressieve chemische stoffen. Deze kunnen het oppervlak en de mechanismen beschadigen.**

SK

Názov výrobku: Posuvné dvere

Určenie: Dvere na vnútorné použitie.

Používanie:

- **Dvere otvárajte a zatvárajte plynulým pohybom a vyhnite sa náhlym trhnutím.**
- **Neblokujte ani nesťažujte pohyb dverí tým, že by ste do dráhy vedenia umiestňovali predmety.**
- **Vyvarujte sa zaťažovaniu dverí, napríklad zavesovaniu predmetov na kľučky alebo dverné krídla.**
- **Ak pri pohybe dverí narazíte na odpor, nepoužívajte silu; skontrolujte príčinu odporu.**

Bezpečnosť:

- **Nedotýkajte sa rukami a prstami okrajov dverí a kontaktných miest krídiel pri ich pohybe.**
- **Malé deti by mali dvere používať iba pod dohľadom dospelých.**
- **V miestach so zvýšenou prevádzkou inštalujte ďalšie výstražné značenie.**

Údržba:

- **Kontrolujte stav valčekov, závesov, vodítok a upevňovacích prvkov a všímajte si opotrebenie alebo koróziu.**
- **Mechanické súčasti mažte príslušnými odporúčanými mazivami.**
- **Opotrebované alebo poškodené diely vymieňajte iba za originálne súčasti.**

Upozornenie:

- **Konštrukciu dverí nedemontujte ani neupravujte bez súhlasu výrobcu.**
- **Ak zistíte akékoľvek poškodenie alebo poruchu dverí, okamžite ich prestaňte používať a kontaktujte servisné oddelenie.**
- **Nevystavujte dvere agresívnym chemikáliám, ktoré by mohli poškodiť povrch alebo mechanizmy.**

PL

Nazwa wyrobu: Drzwi przesuwne

Zastosowanie: Drzwi do użytku wewnętrznego.

Użytkowanie:

- **Otwierać i zamykać drzwi płynnym ruchem, unikając gwałtownych szarpnięć.**
- **Nie blokować ani nie utrudniać ruchu drzwi poprzez umieszczanie przedmiotów na torze prowadnicy.**
- **Unikać obciążania drzwi dodatkowymi ciężarami, takimi jak wieszanie przedmiotów na klamkach czy skrzydłach drzwi.**
- **Nie używać siły w przypadku napotkania oporu podczas przesuwania drzwi; należy sprawdzić przyczynę oporu.**

Bezpieczeństwo:

- **Trzymać dłonie i palce z dala od krawędzi drzwi oraz miejsc styku skrzydeł podczas ich ruchu.**
- **Małe dzieci powinny korzystać z drzwi tylko pod nadzorem osób dorosłych.**
- **W miejscach o zwiększonym ruchu zamontować dodatkowe oznakowania ostrzegawcze.**

Konserwacja:

- **Sprawdzać stan rolek, zawiasów, prowadnic i elementów mocujących, zwracając uwagę na zużycie czy korozję.**
- **Smarować elementy mechaniczne odpowiednimi środkami zalecanymi.**
- **Wymieniać zużyte lub uszkodzone części wyłącznie na oryginalne komponenty.**

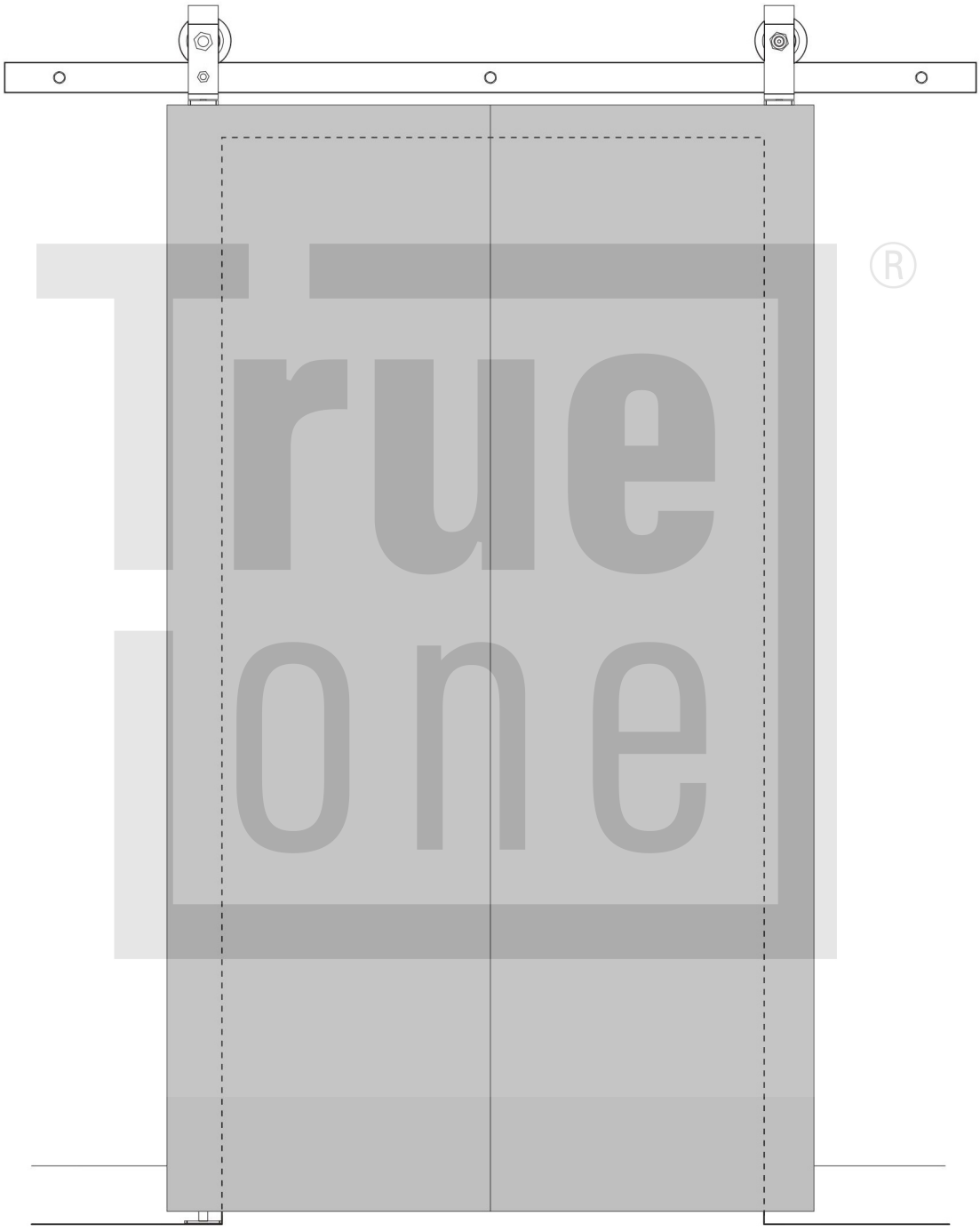
Ostrzeżenia:

- **Nie demontować ani nie modyfikować konstrukcji drzwi bez zgody producenta.**
- **W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń lub nieprawidłowości w działaniu drzwi, natychmiast zaprzestać ich użytkowania i skontaktować się z serwisem.**
- **Unikać narażania drzwi na działanie agresywnych substancji chemicznych, które mogą uszkodzić powierzchnię lub mechanizmy.**

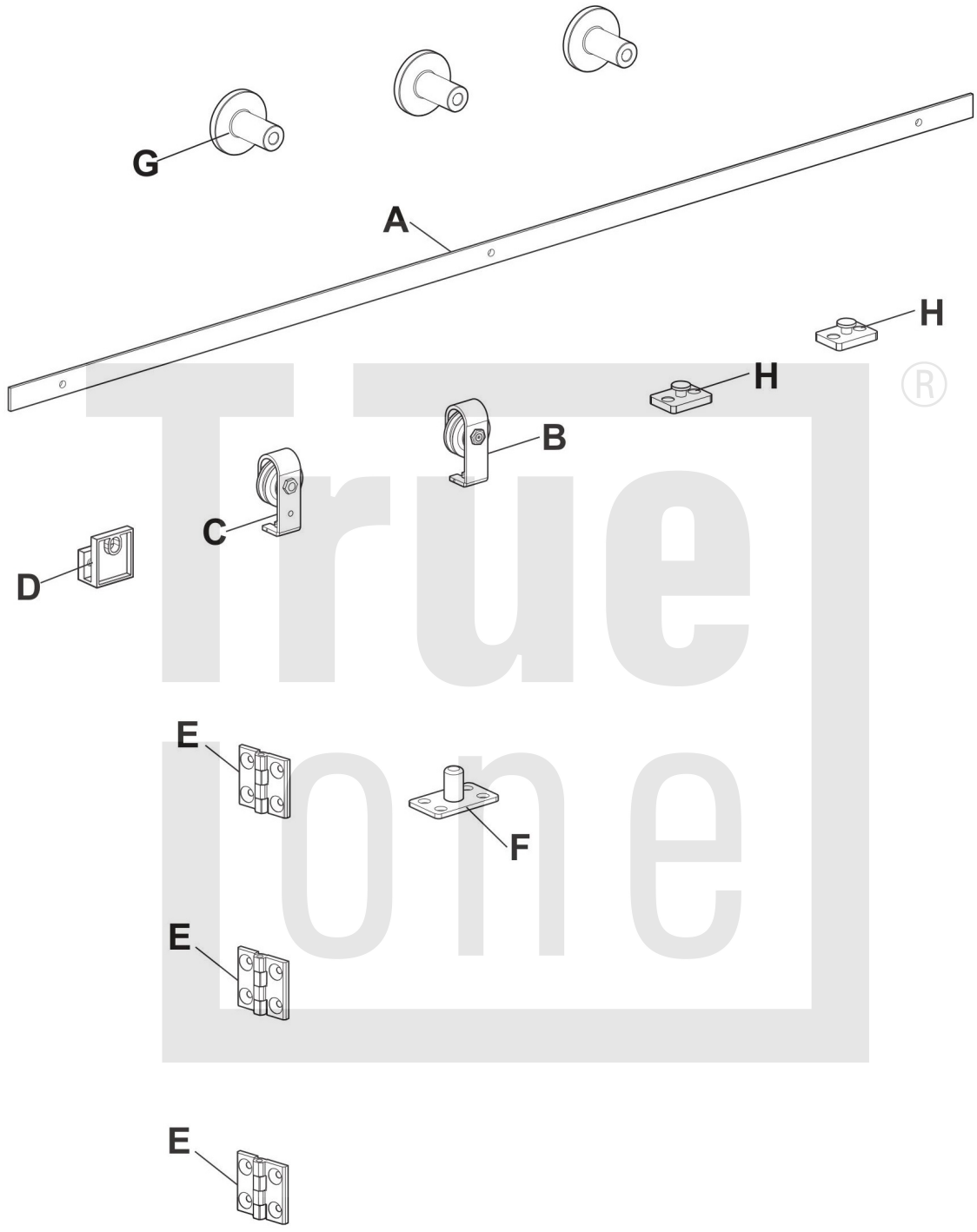
Výrobce / Hersteller / Manufacturer / Fabricante / Fabricant / Proizvođač / Gyártó / Gamintojas / Fabrikant / Výrobca / Producent :

KIER FURNITURE SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
Słupia pod Kępnem ul. Szkolna 10
63-604 Baranów
Poland
NIP: 619 205 88 88
E-mail: biuro@kier.furniture

Installation Manual

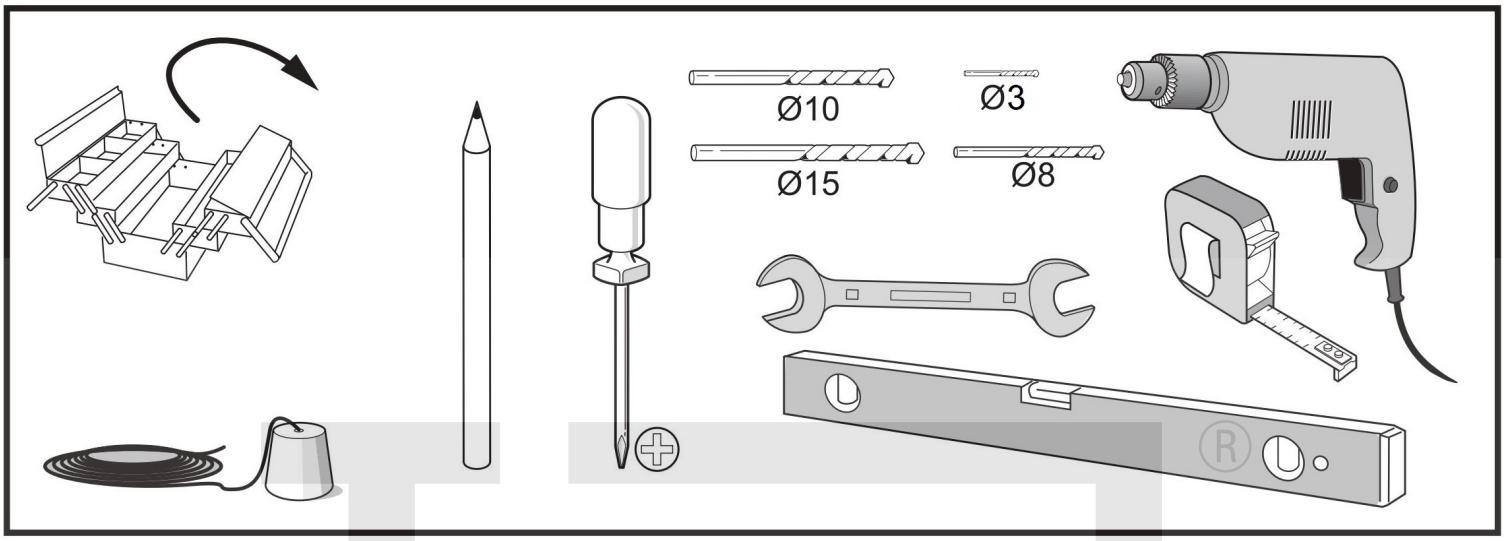


Components list



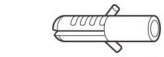
Pre-installation

TOOLS REQUIRED



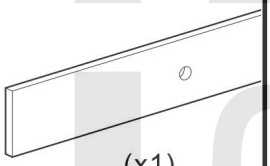
HARDWARE INCLUDED

A

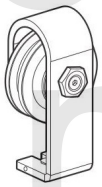

Ø10 (x3)


(x3)

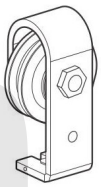

M8x90(x3)


(x1)

B


(x1)

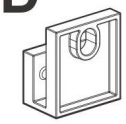
C


(x1)


M5x26(x1)

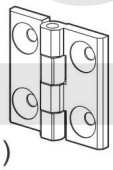

(x1)

D


(x1)


M5x6(x2)

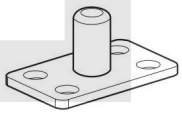
E

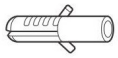

(x3)


M6X25(x12)

F


(x1)


(x1)

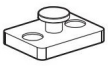

Ø8 (x4)


ST4.2X32(x4)

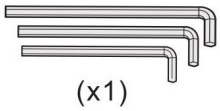
G


(x3)

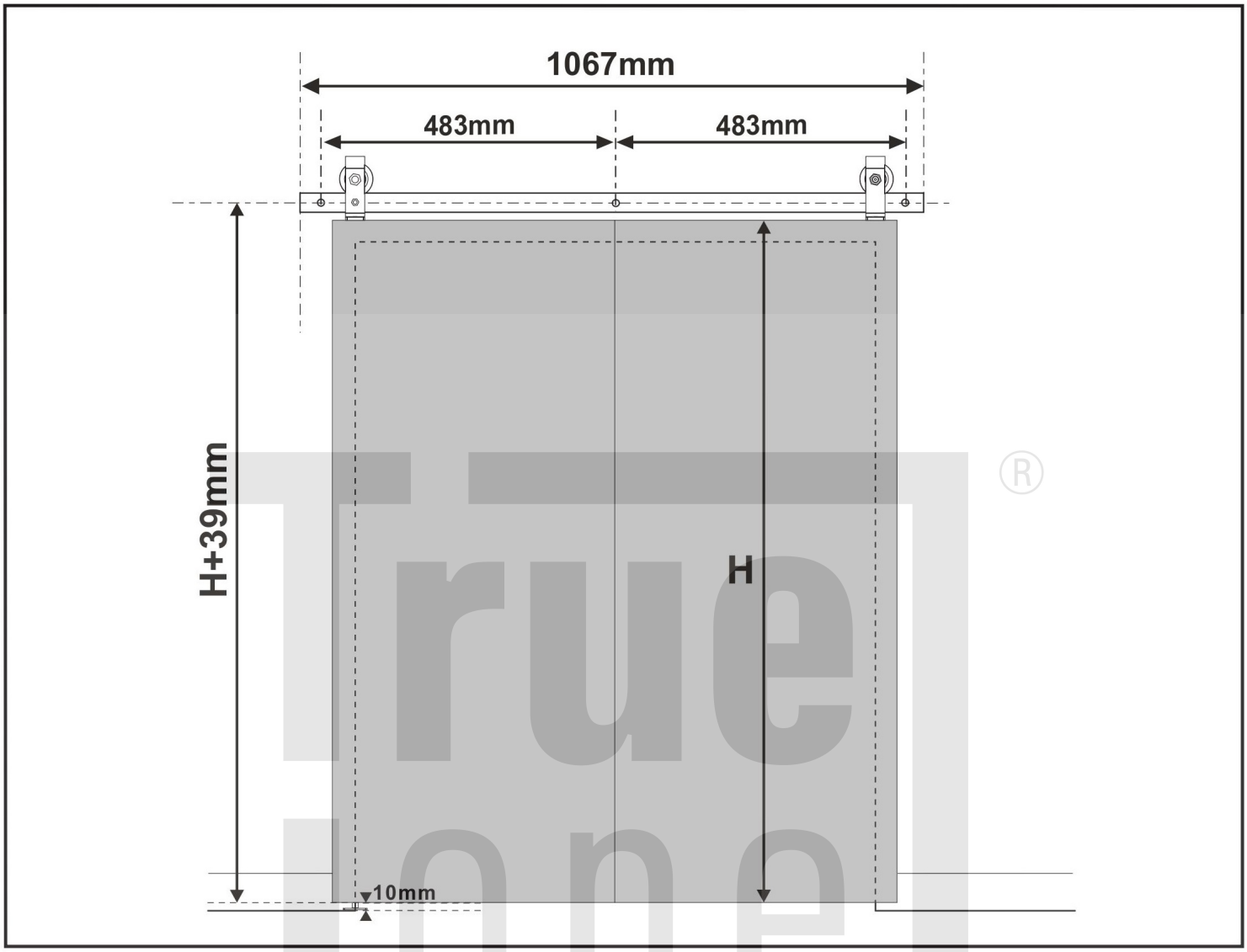
H


(x2)

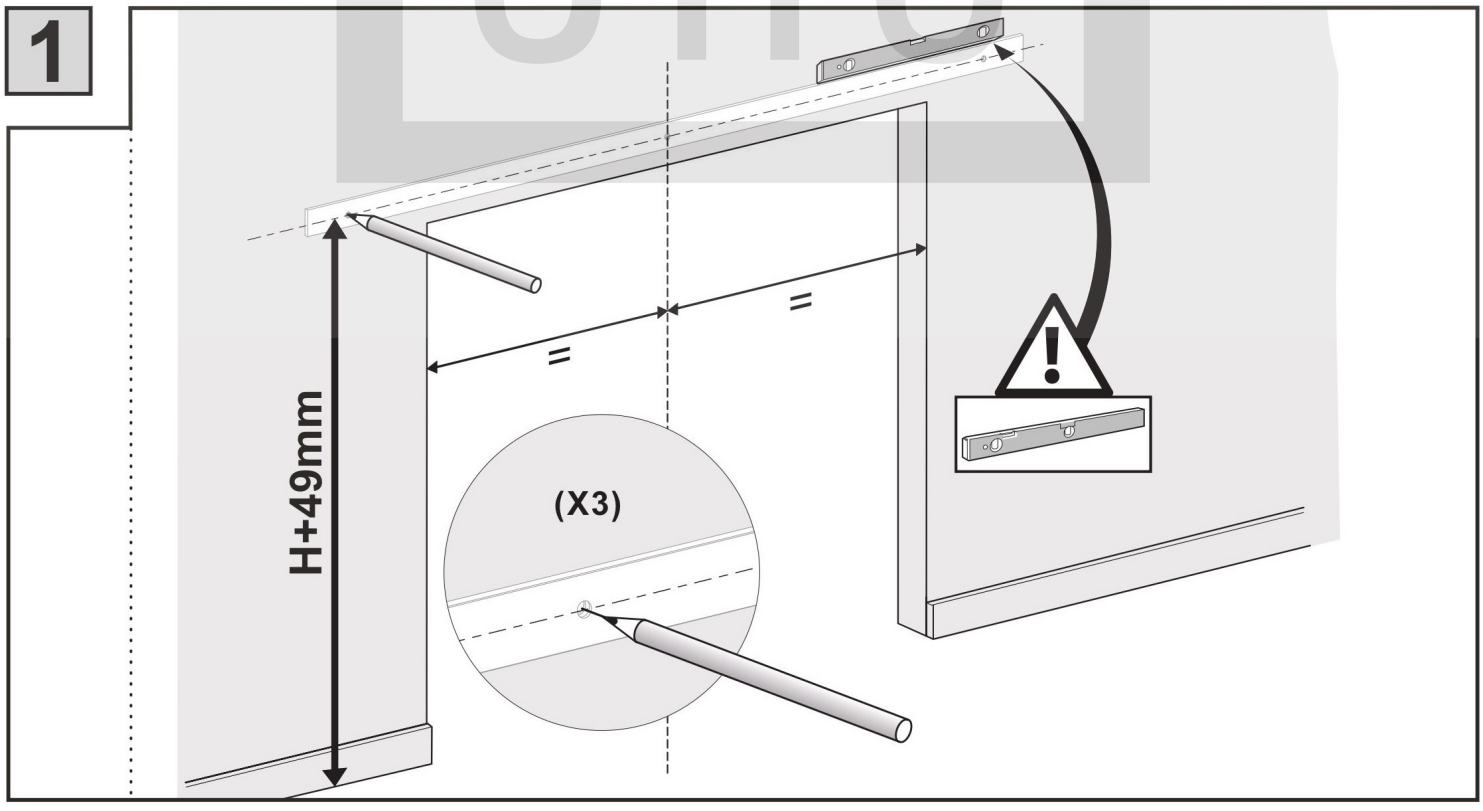

ST4.8X50(x4)


(x1)

Installation

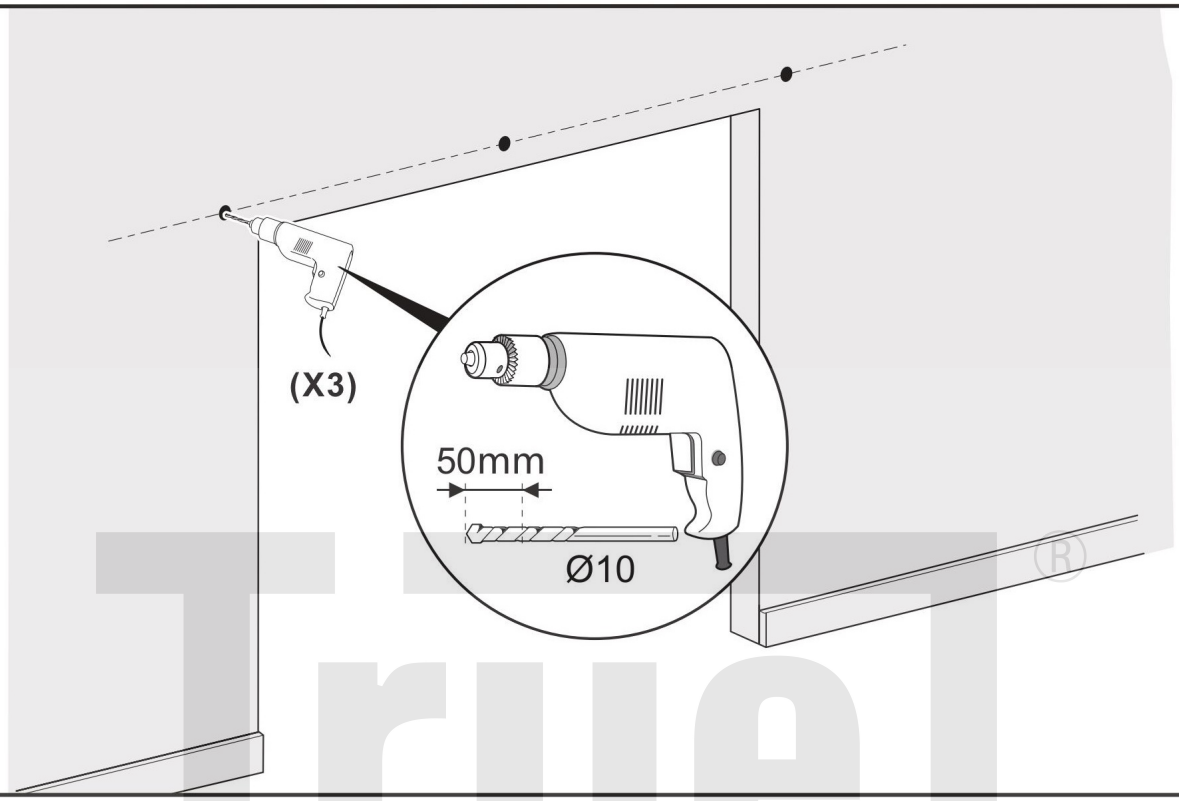


1



Installation

2



3

A

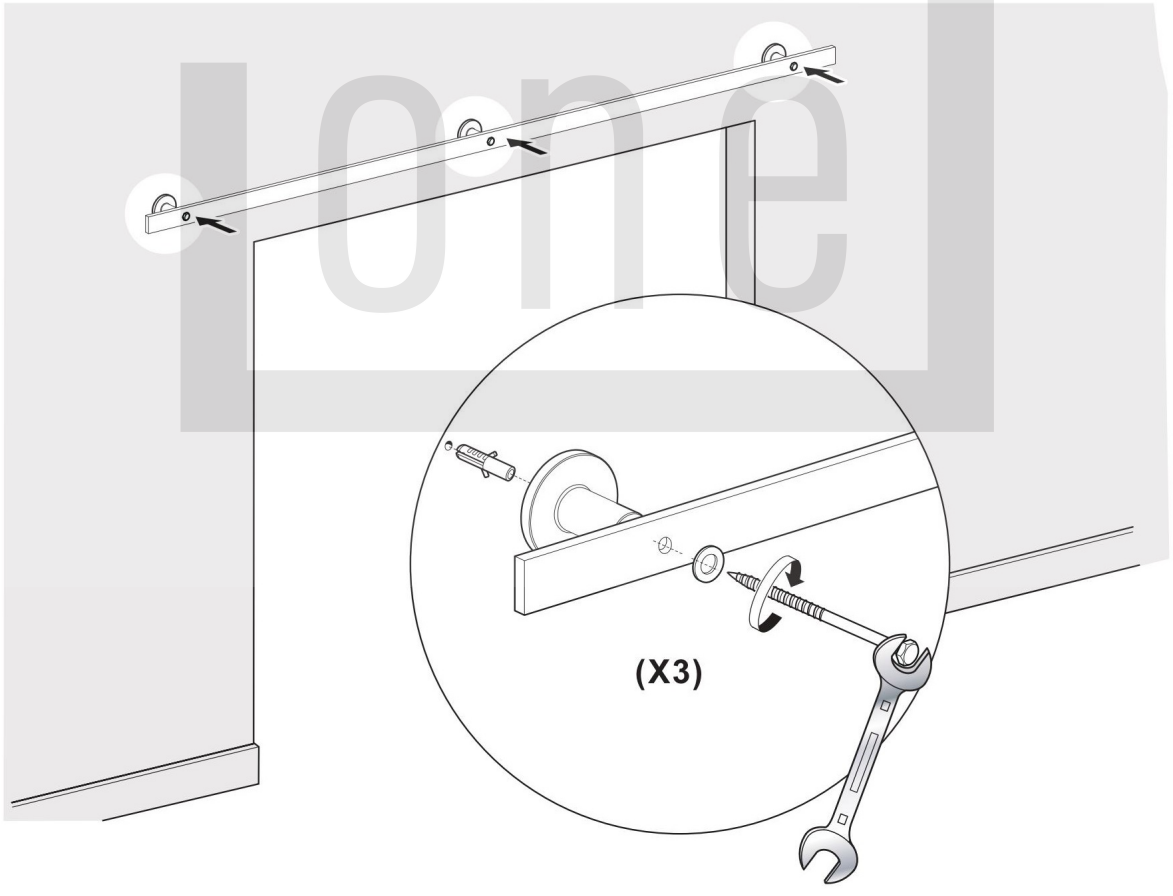


(x1)

G

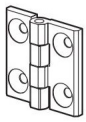


(x3)



4

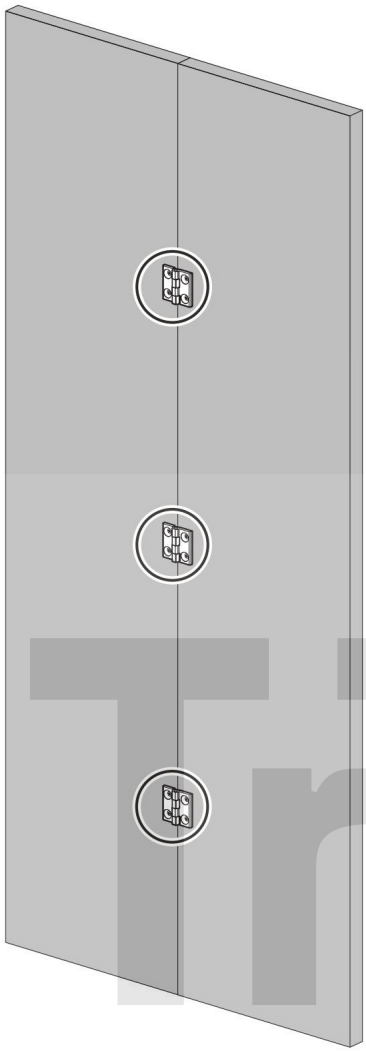
E

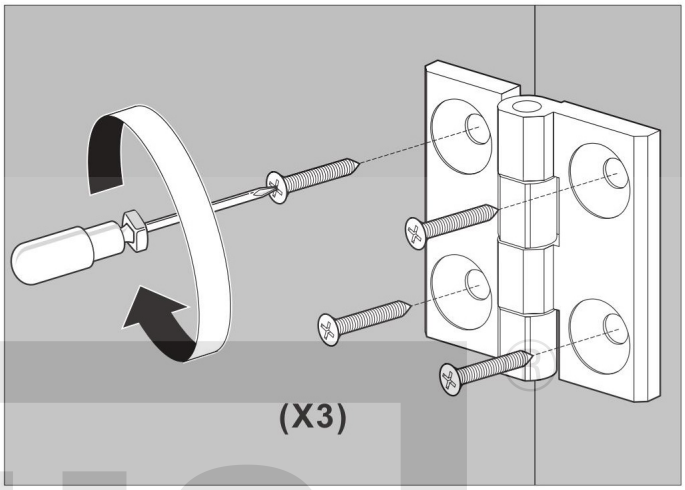


(x3)

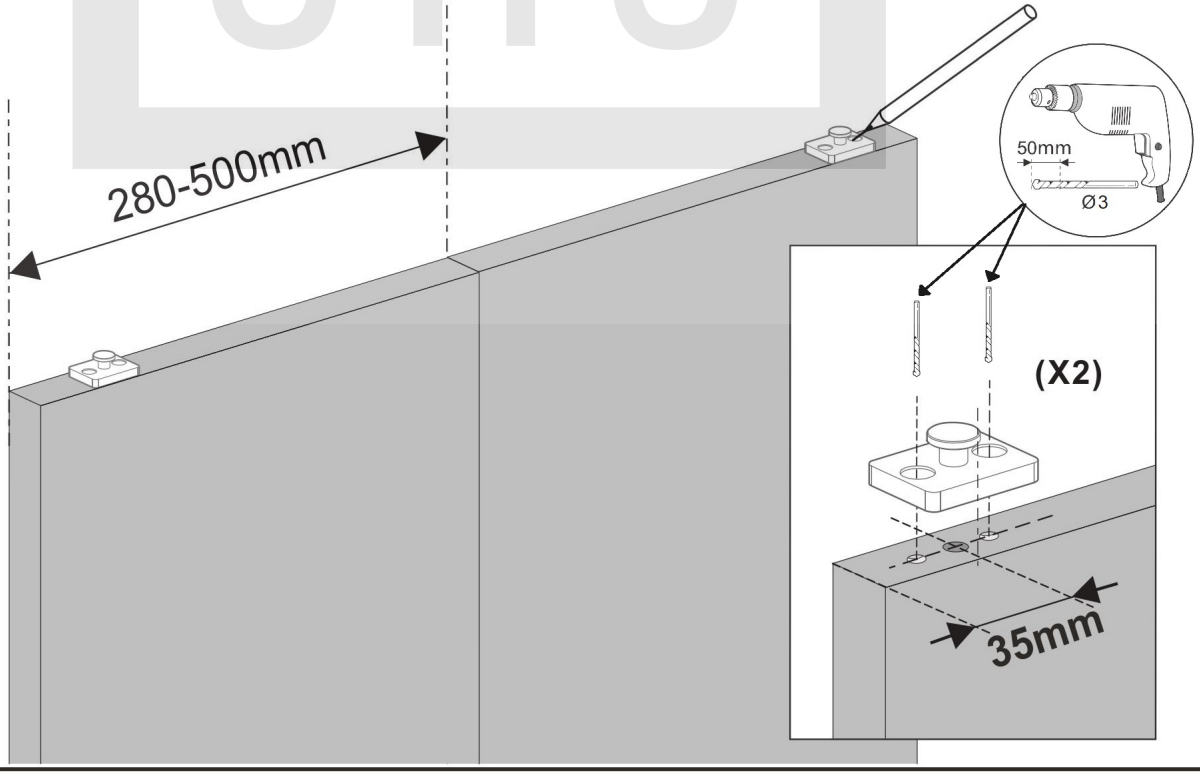


M6x25
(x12)



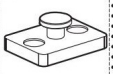


5



6

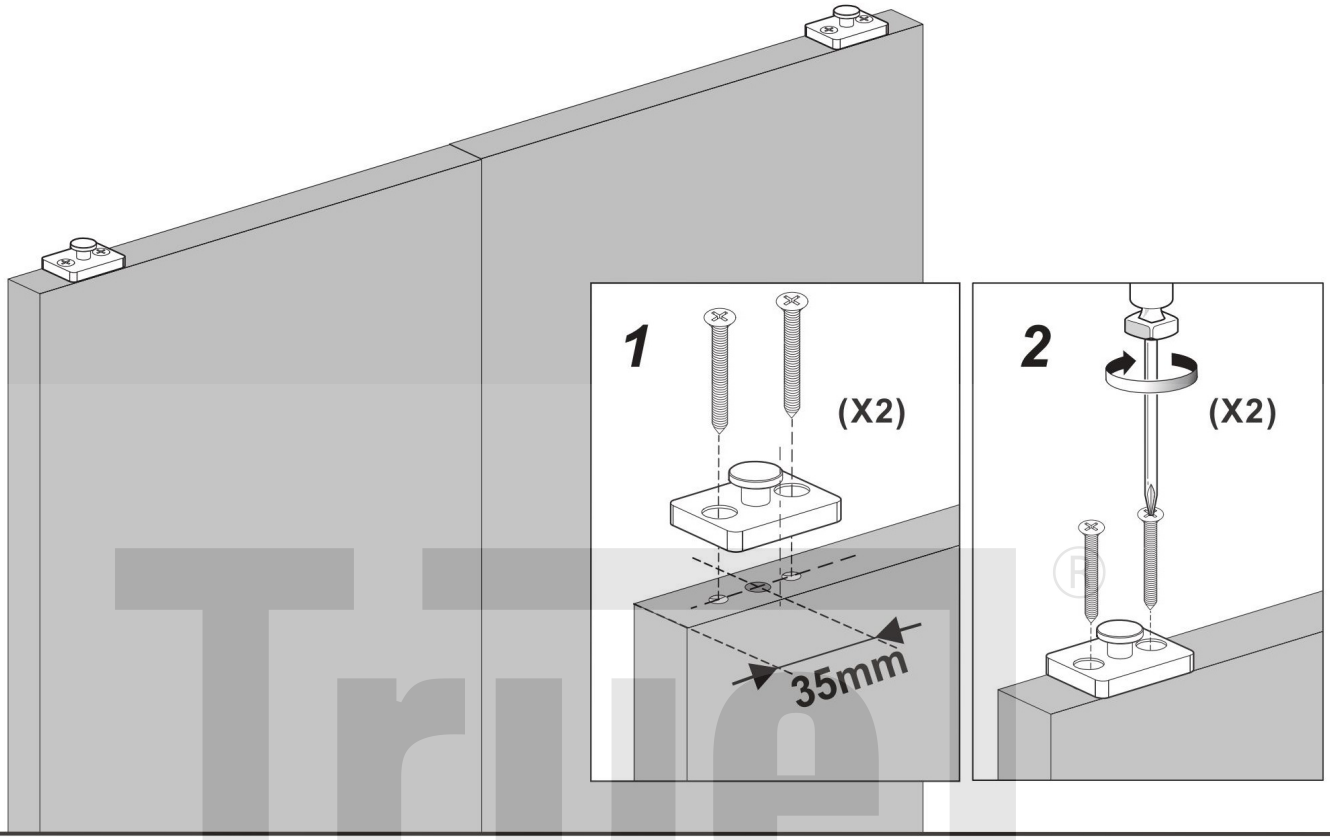
H



(x2)



ST4.8X50
(x4)



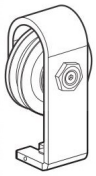
7

C

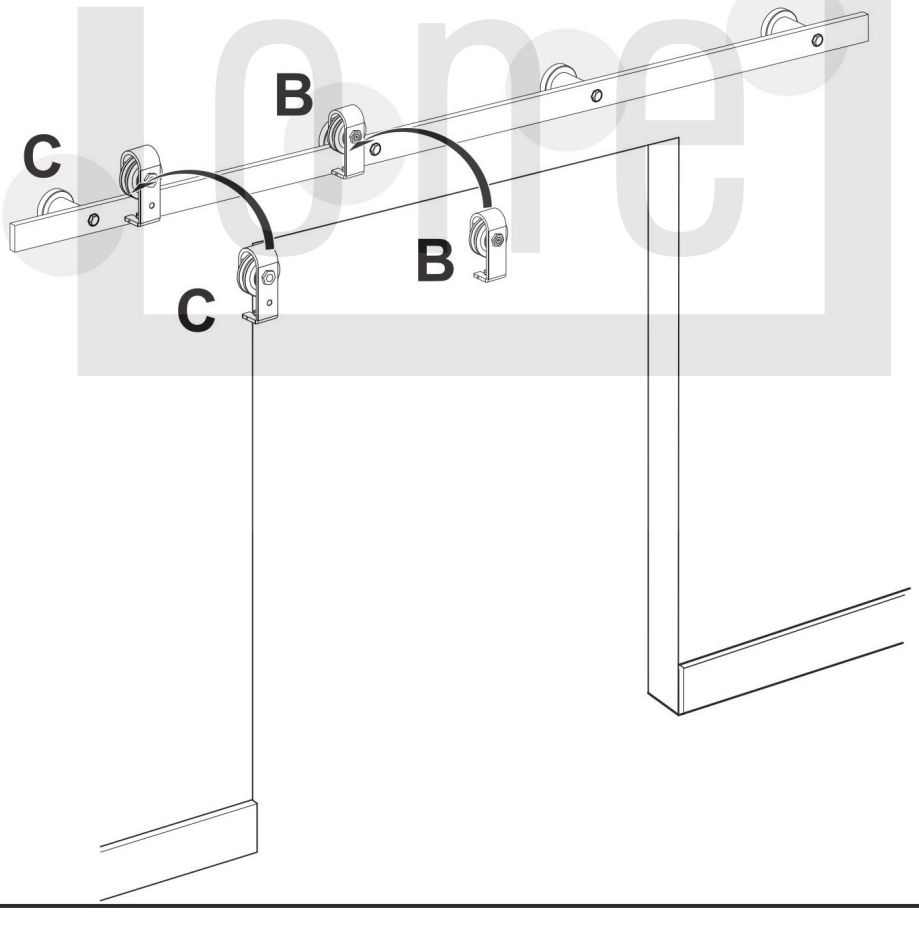


(x1)

B

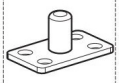


(x1)



8

F



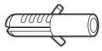
(x1)



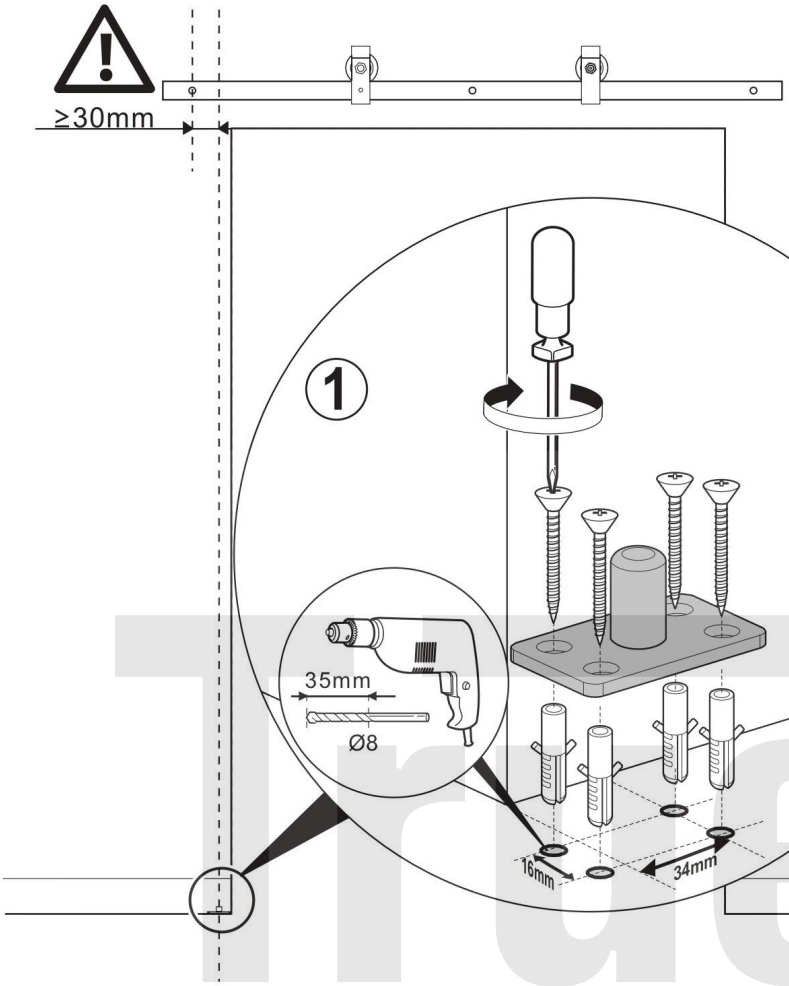
(x1)

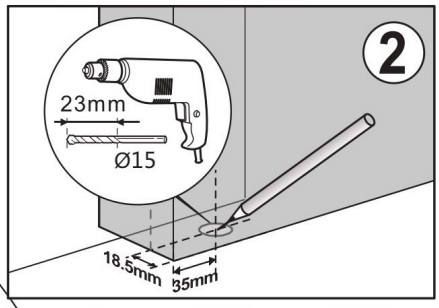


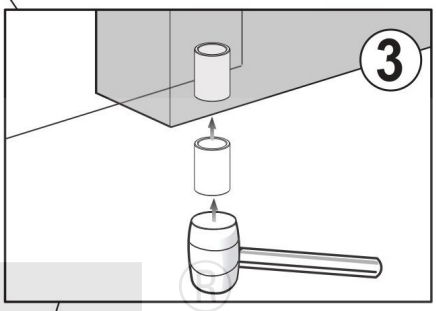
ST4. 2X32
(x4)

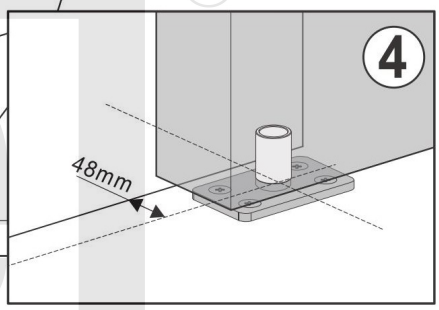


Ø8 (x4)







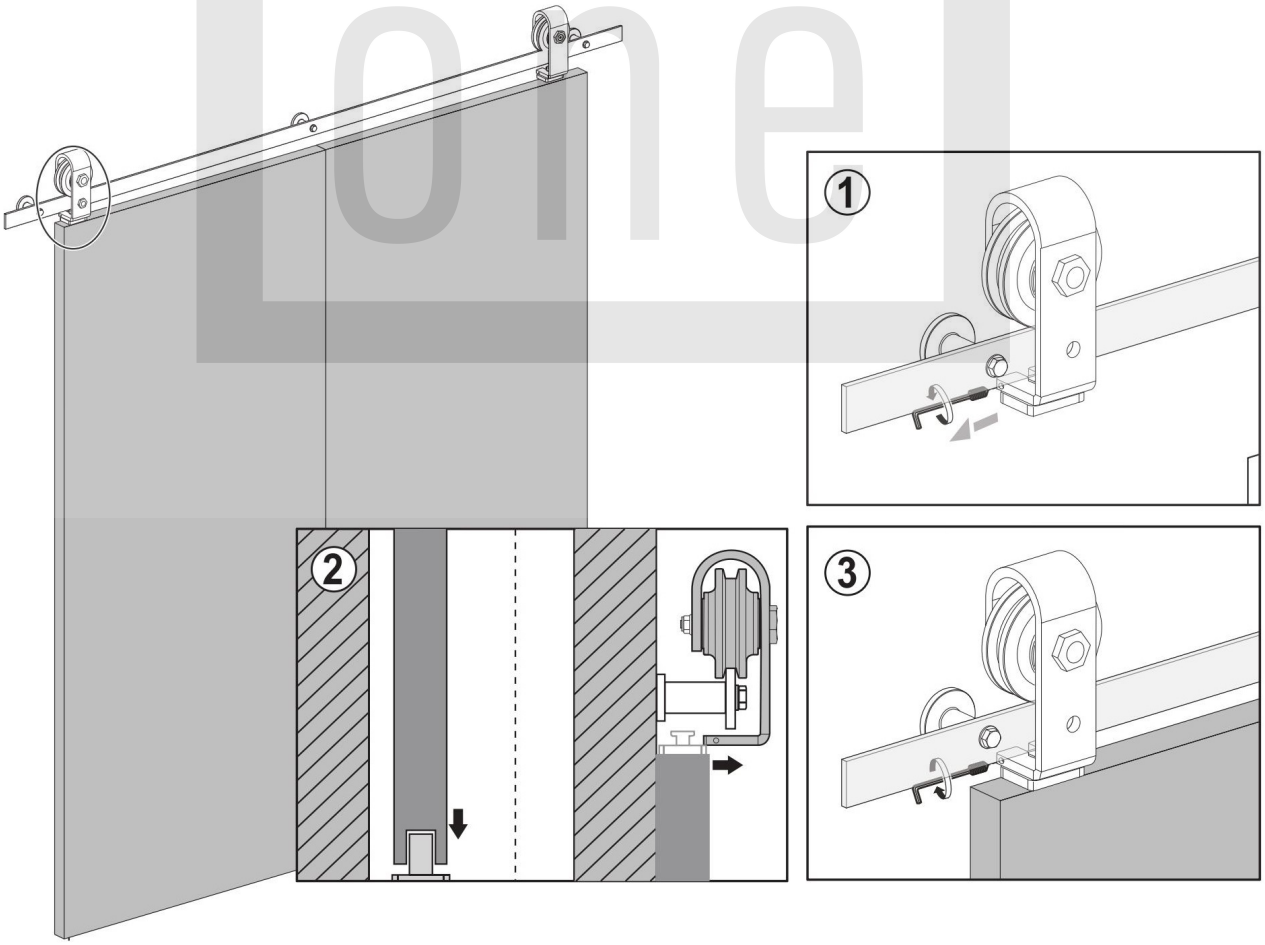


9

C

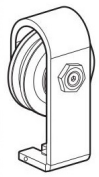


(x1)

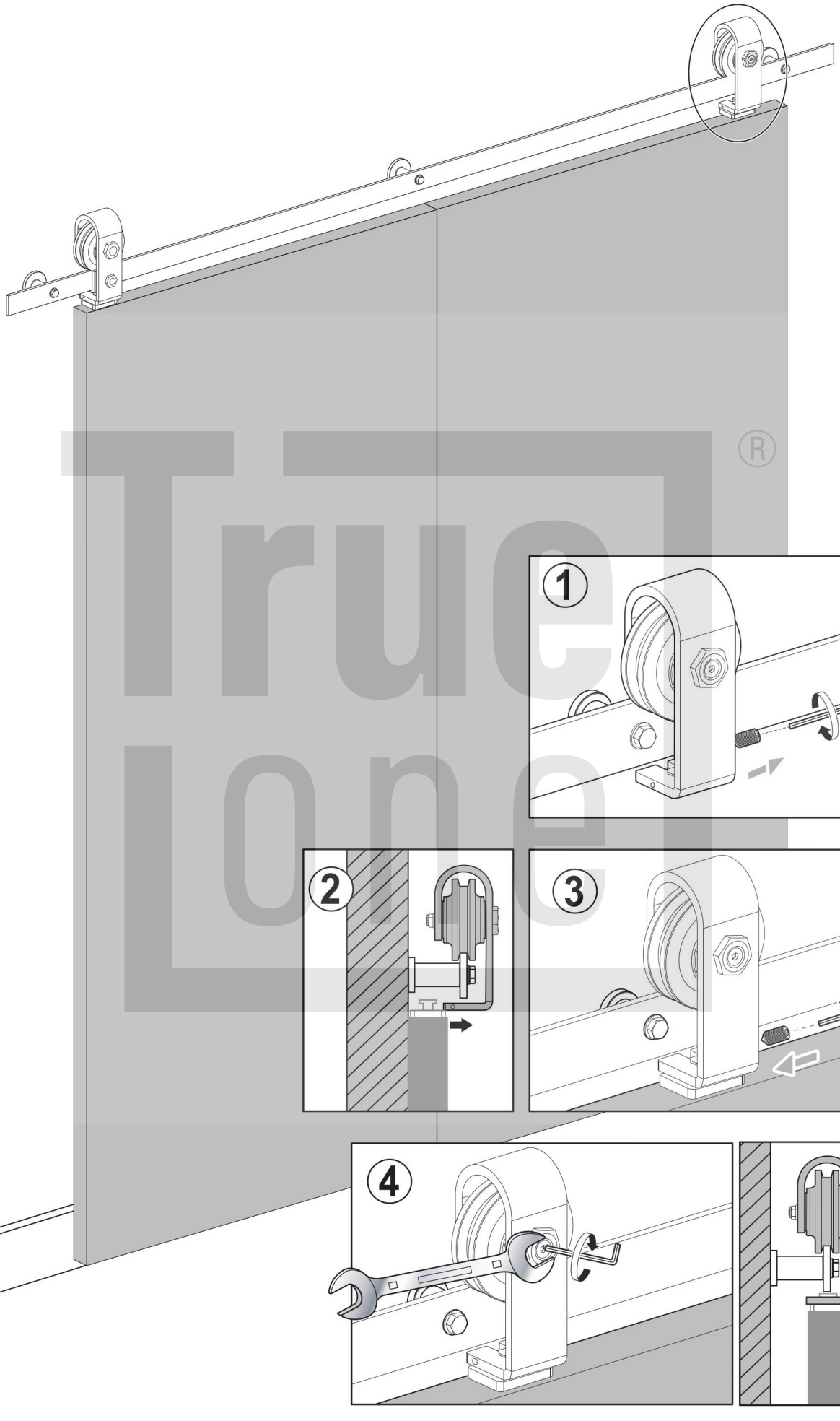


10

B



(x1)



True One ®

C



M5x26
(x1)



(x1)

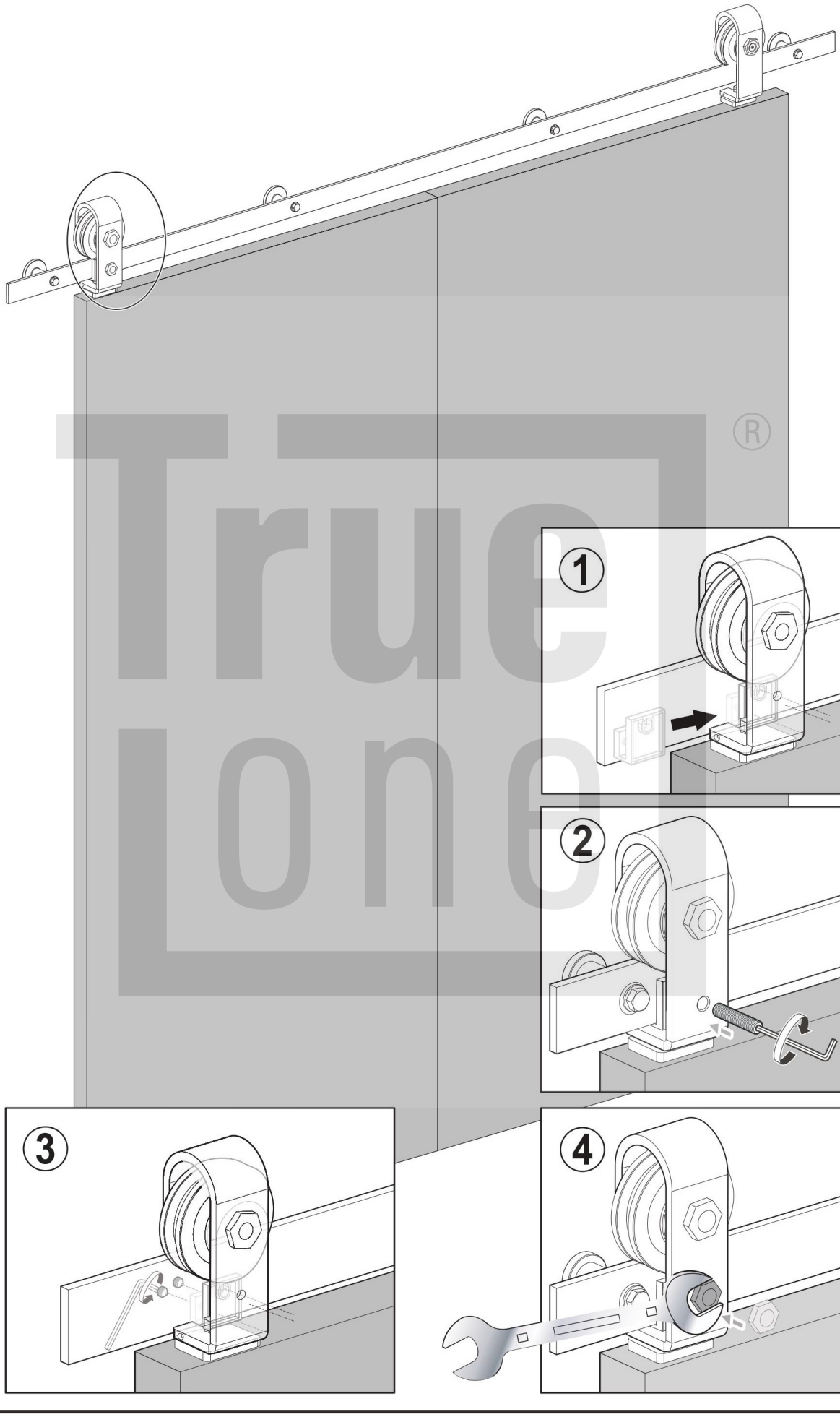
D



(x1)



M5x6(x2)



True One ®